

ZMLUVA
o poskytnutí dotácie na podporu rozvoja športu na rok 2018

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, v nadväznosti na ustanovenie § 8a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 524/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**zmluva**“) medzi zmluvnými stranami označenými ako

Poskytovateľ:

Sídlo:

v mene ktorého koná:

IČO:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

Číslo účtu v tvare IBAN:

(ďalej ako „**poskytovateľ**“)

Úrad vlády Slovenskej republiky

Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava 1

Ing. Mgr. Tatiana Janečková,

generálna tajomníčka služobného úradu Úradu vlády Slovenskej republiky

00 151 513

8180 Štátna pokladnica, Bratislava

7000060195

SK96 8180 0000 0070 0006 0195

a

Prijímateľ:

Sídlo:

v mene ktorého koná:

IČO:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

Číslo účtu v tvare IBAN:

(ďalej ako „**prijímateľ**“)

Obec Poluvsie

Poluvsie č. 251, 972 16 Poluvsie

Martin Šujan, starosta obce

00 318 418

0200 Všeobecná úverová banka, a.s.

16327382

SK05 0200 0000 0000 1632 7382

Článok I.
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie z programu poskytovateľa s názvom Podpora rozvoja športu na rok 2018 so zameraním na výstavbu multifunkčných ihrísk s umelým trávnikom a mantinelmi, zameraných predovšetkým na deti a mládež v sume **38 000 eur** (slovom: tridsaťosem tisíc eur), ktorú sa prijímateľ zaväzuje použiť na realizáciu podporeného projektu číslo **8164**, a to v rozsahu a za podmienok vymedzených v tejto zmluve:

P. č.	Názov projektu	Cieľ použitia dotácie	Výška dotácie	Výška spolufinancovania	Číslo projektu
1.	Multifunkčné ihrisko s umelým trávnikom a príslušenstvom	Výstavba multifunkčného ihriska s umelým trávnikom a mantinelmi	38 000 €	39 520 €	8164

(ďalej ako „**projekt**“).

- Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť dotáciu zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky prostredníctvom kapitoly Úradu vlády Slovenskej republiky podľa ustanovení § 8a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon o rozpočtových pravidlách“) a zákona č. 524/2010 Z. z. o poskytnutí dotácií v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon o poskytovaní dotácií“).
- Prijímateľ prijíma dotáciu podľa čl. I odsek 1 tejto zmluvy bez výhrad a v plnom rozsahu a zaväzuje sa dotáciu použiť výlučne na úhradu **kapitálových výdavkov** s účelovým určením na výstavbu multifunkčného ihriska s umelým trávnikom a mantinelmi zameranú predovšetkým na deti a mládež, v súlade so schváleným štruktúrovaným rozpočtom a komentárom k štruktúrovanému rozpočtu (ďalej ako „štruktúrovaný rozpočet“), ktoré tvoria prílohu č. 1 tejto zmluvy.
- Prijímateľ sa zaväzuje použiť dotáciu na výstavbu multifunkčného ihriska s umelým trávnikom a mantinelmi na pozemku s parcelným číslom č. **860** v okrese **Prievidza**, obec **Poluvsie** katastrálne územie **Poluvsie**, evidované v KN, register **C**, na liste vlastníctva č. **1**, druh pozemku **ostatná plocha**, vo výmere 1982 m² a na pozemku s parcelným číslom č. **861/2** v okrese **Prievidza**, obec **Poluvsie** katastrálne územie **Poluvsie**, evidované v KN, register **C**, na liste vlastníctva č. **1**, druh pozemku **zastavaná plocha a nádvorie**, vo výmere 542 m² a na pozemku s parcelným číslom č. **862/1** v okrese **Prievidza**, obec **Poluvsie** katastrálne územie **Poluvsie**, evidované v KN, register **C**, na liste vlastníctva č. **1**, druh pozemku **ostatná plocha**, vo výmere 3151 m² a na pozemku s parcelným číslom č. **862/2** v okrese **Prievidza**, obec **Poluvsie** katastrálne územie **Poluvsie**, evidované v KN, register **C**, na liste vlastníctva č. **1**, druh pozemku **ostatná plocha**, vo výmere 3377 m², ktoré sú vo výlučnom vlastníctve prijímateľa.

Článok II.

Podmienky poskytnutia a použitia dotácie

- Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ sa zaväzuje použiť ju v zmysle § 19 zákona o rozpočtových pravidlách výlučne na účel, ktorý je uvedený v čl. I. tejto zmluvy a realizovať projekt na svoju vlastnú zodpovednosť.
- Ak prijímateľ dotácie a konečný prijímateľ dotácie v prípade prijímateľov podľa § 3 ods. 1 písm. k) zákona o poskytovaní dotácií (rozpočtová alebo príspevková organizácia, ktorej zriaďovateľom je vyšší územný celok alebo obec – takejto organizácii bude dotácia

poskytnutá prostredníctvom zriaďovateľa) sú odlišné subjekty, prijímateľ dotácie je povinný poukázať dotáciu na účet konečného prijímateľa dotácie. Dotáciu použije konečný prijímateľ dotácie, to znamená, že daňové doklady budú znieť na meno konečného prijímateľa dotácie.

3. Prijímateľ je povinný pri použití dotácie a vyúčtovaní poskytnutej dotácie dodržiavať podmienky uvedené v tejto zmluve, v záväznej metodike, a v smernici vedúceho Úradu vlády Slovenskej republiky č. 33/2017 zo dňa 29. decembra 2017 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky v platnom znení zverejnených na webovom sídle poskytovateľa.
4. Prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ustanovenia § 7 alebo § 8 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon o verejnom obstarávaní“), je povinný postupovať v zmysle citovaného zákona. Prijímateľ je povinný zverejňovať prostredníctvom poskytovateľa na stránke www.sport.vlada.gov.sk (ďalej len „stránka pre VO“) všetky verejné obstarávania na tovary, služby alebo práce, na ktoré sa poskytuje dotácia vrátane zápisnice z vyhodnotenia ponúk. Prijímateľ je povinný zaslať úradu vlády vyplnený formulár – výzva na predkladanie ponúk, ktorý tvorí prílohu č. 3 výzvy na e-mailovú adresu verejneobstaravanie@vlada.gov.sk minimálne 7 pracovných dní pred začatím verejného obstarávania. Zápisnicu z vyhodnotenia ponúk zasiela prijímateľ úradu vlády na e-mailovú adresu podľa druhej vety najneskôr do 5 pracovných dní od ukončenia verejného obstarávania. Poskytovateľ výzvu na predkladanie ponúk a zápisnicu z vyhodnotenia ponúk bezodkladne zverejní na stránke pre VO. Za zverejnenie sa považuje až skutočný dátum zverejnenia na stránke pre VO. Ak prijímateľ obstará tovary, služby alebo práce, na ktoré má byť poskytnutá dotácia, bez zverejnenia výzvy na predkladanie ponúk alebo zápisnice z vyhodnotenia ponúk na stránke pre VO, poskytovateľ dotáciu prijímateľovi neposkytne a zároveň vzniká poskytovateľovi právo odstúpiť od tejto zmluvy.
5. Prijímateľ je povinný bezodkladne, najneskôr však v lehote 30 dní po vykonaní verejného obstarávania alebo po doručení výzvy zamestnancom poskytovateľa predložiť v písomnej forme poskytovateľovi kompletnú dokumentáciu z vykonaného verejného obstarávania pred podpisom zmlúv s úspešnými uchádzačmi alebo v rovnakej lehote oznámil, že sa na použitie dotácie v rámci projektu zákon o verejnom obstarávaní nevzťahuje spolu s odôvodnením a preukázaním hospodárnosti pri použití dotácie, ak je uplatniteľné.
6. Lehota podľa odseku 5 môže byť poskytovateľom predĺžená na základe riadne odôvodnenej žiadosti prijímateľa.
7. Ak poskytovateľ po predložení kópie kompletnej dokumentácie z vykonaného verejného obstarávania alebo oznámenia podľa ods. 5 tohto článku vyhodnotí, že postup prijímateľa je v súlade s ustanoveniami zákona o verejnom obstarávaní, poukáže finančné prostriedky uvedené v článku I. tejto zmluvy do 15 pracovných dní odo dňa vyhodnotenia dokumentácie alebo oznámenia.
8. Finančné prostriedky sa poskytujú prijímateľovi bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Finančné prostriedky sa považujú za poskytnuté prijímateľovi dňom ich odoslania (odpísania) z účtu poskytovateľa na účet prijímateľa.

9. Ak poskytovateľ po predložení kópie dokumentácie z vykonaného verejného obstarávania podľa ods. 5 tohto článku vyhodnotí, že postup prijímateľa nie je v súlade s ustanoveniami zákona o verejnom obstarávaní alebo prijímateľ svoj postup nepreukázal v lehote podľa ods. 5, alebo ods. 6 tohto článku, vzniká poskytovateľovi právo odstúpiť od tejto zmluvy. Ak poskytovateľ zistí, že postup prijímateľa nie je v súlade s ustanoveniami zákona o verejnom obstarávaní a zistené rozpory je možné dodatočne odstrániť, poskytovateľ môže vyzvať prijímateľa na odstránenie zistených rozporov, pričom mu stanoví lehotu na ich odstránenie; právo kedykoľvek odstúpiť od tejto zmluvy podľa predchádzajúcej vety poskytovateľovi naďalej trvá.
10. Prijímateľ sa zaväzuje financovať projekt aj z vlastných zdrojov alebo iných zdrojov najmenej vo výške 5 % z rozpočtu projektu vo výške uvedenej v čl. I ods. 1 zmluvy.
11. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I ods. 1 tejto zmluvy je prijímateľ povinný použiť:
 - a) do 31. decembra 2018, ak dotácia bola poskytnutá vo forme **bežného** transferu do 1. augusta príslušného roku,
 - b) do 31. marca 2019, ak dotácia bola poskytnutá vo forme **bežného** transferu po 1. auguste príslušného roku, a ktoré nebolo možné použiť do konca príslušného rozpočtového roka,
 - c) do 31. marca 2019, ak bola dotácia poskytnutá vo forme **kapitálového** transferu.
12. Prijímateľ je povinný vo všetkých tlačенých a elektronických materiáloch, ako aj pri všetkých mediálnych vystúpeniach a prezentáciách súvisiacich s poskytnutím dotácie uvádzať, že sa projekt realizoval vďaka finančnej podpore Úradu vlády Slovenskej republiky, a to uvedením nasledovného textu: Realizované s finančnou podporou Úradu vlády Slovenskej republiky – program „*Podpora rozvoja športu na rok 2018*“. Prijímateľ je povinný označiť stavbu zreteľne textom: „*Realizované s finančnou podporou Úradu vlády Slovenskej republiky – program Podpora rozvoja športu na rok 2018*“ (platí pre podprogram č. 1, podprogram č. 2 a podprogram č. 3).
13. Prijímateľ sa zaväzuje, že nezmení vlastnícke právo alebo iné právo k pozemku a vlastnícke právo alebo iné právo k stavbe najmenej po dobu 10 rokov od dokončenia výstavby, alebo zrekonštruovania stavby, na ktorú sa dotácia poskytuje (platí pre podprogram č. 1, podprogram č. 2 a podprogram č. 3).
14. Prijímateľ sa zaväzuje, že dokončenú stavbu, alebo zrekonštruovanú stavbu, bude najmenej po dobu 10 rokov od dokončenia stavby, alebo jej rekonštrukcie využívať na účel, na ktorý bola dotácia poskytnutá (platí pre podprogram č. 1, podprogram č. 2 a podprogram č. 3).
15. Prijímateľ sa zaväzuje, že výdavky, ktoré sú financované z poskytnutej dotácie v zmysle tejto zmluvy, nebudú duplicitne hrazené aj z iných zdrojov.

Článok III.

Spôsob a obsah vyúčtovania poskytnutej dotácie

1. Prijímateľ je povinný zaslať vyúčtovanie poskytnutej dotácie so zreteľným označením názvu projektu a podprogramu v jednom originálnom vyhotovení najneskôr v termíne do:

- a) do 31. januára 2019, ak bola dotácia poskytnutá vo forme bežného transferu do 1. augusta 2018,
 - b) do 30. apríla 2019, ak bola dotácia poskytnutá vo forme bežného transferu po 1. auguste 2018,
 - c) do 30. apríla 2019, ak bola dotácia poskytnutá vo forme kapitálového transferu.
2. V prípade, že je zo všetkých okolností zrejmé, že termín použitia dotácie poskytnutej vo forme kapitálového transferu nebude prijímateľom dodržaný, je prijímateľ povinný na základe zdôvodnenej písomnej žiadosti požiadať poskytovateľa najneskôr 30 kalendárnych dní pred uplynutím stanoveného termínu použitia dotácie o predĺženie termínu použitia a vyúčtovania dotácie.
 3. Ak prijímateľ nezašle vyúčtovanie poskytnutej dotácie v termíne podľa ods. 1 tohto článku poskytovateľ písomne vyzve prijímateľa, aby zaslal vyúčtovanie v ním určenej lehote nie dlhšej ako 15 kalendárnych dní. Ak tak prijímateľ dotácie neurobí, je povinný poskytnutú dotáciu vrátiť. Predloženie úplného a správneho vyúčtovania je jednou z podmienok pre poskytnutie dotácie v nasledujúcich rozpočtových rokoch.
 4. V prípade prijímateľov podľa § 3 ods. 1 písm. k) zákona o poskytovaní dotácií pripraví vyúčtovanie poskytnutej dotácie konečný prijímateľ dotácie a postúpi ho prijímateľovi dotácie. Prijímateľ dotácie priloží k vyúčtovaniu výpis z účtu preukazujúci prijatie dotácie od poskytovateľa a poukázanie dotácie konečnému prijímateľovi dotácie. Vyúčtovanie v tomto prípade predkladá poskytovateľovi prijímateľ dotácie.
 5. Prijímateľ je povinný zaslať vyúčtovanie tak, aby obsahovalo všetky listinné dôkazy preukazujúce účel použitia dotácie a skutočnosti vzťahujúce sa na použitie dotácie. Vyúčtovanie pozostáva zo záverečnej správy o realizácii projektu, finančného vyúčtovania poskytnutej dotácie a finančného vyúčtovania spolufinancovania z vlastných zdrojov alebo z iných zdrojov a dokumentácie o procese verejného obstarávania jednotlivých zákaziek v zmysle zákona o verejnom obstarávaní.
 6. Záverečná správa o realizácii projektu žiadosti obsahuje najmä písomnú správu s podrobným hodnotením účelu, priebehu realizácie projektu, dodržanie termínu na použitie dotácie a pre jednotlivé podprogramy aj nasledovné náležitosti:

Pre podprogram č. 1 - výstavba multifunkčných ihrísk s umelým trávnikom a mantinelmi:

- a) dodržanie minimálnych technických požiadaviek podľa Charakteristiky programu Podpora rozvoja športu na rok 2018,
- b) vecné vyhodnotenie zrealizovaných stavebných činností (vrátane priloženej fotodokumentácie),
- c) kópiu prevádzkového poriadku.

Pre podprogram č. 2 - výstavba detských ihrísk:

- a) dodržanie minimálnych technických požiadaviek podľa Charakteristiky programu Podpora rozvoja športu na rok 2018,
- b) vecné vyhodnotenie zrealizovaných stavebných činností (vrátane priloženej fotodokumentácie),
- c) kópiu prevádzkového poriadku.

Pre podprogram č. 3 - výmena umelého trávniku na multifunkčnom ihrisku:

- a) dodržanie minimálnych technických požiadaviek podľa Charakteristiky programu Podpora rozvoja športu na rok 2018,
- b) vecné vyhodnotenie zrealizovaných rekonštrukčných činností (vrátane priloženej fotodokumentácie).

Pre podprogram č. 4 – nákup športovej výbavy:

- a) rozpis zakúpenej športovej výbavy (vrátane priloženej fotodokumentácie).

- 7. Finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie a finančné vyúčtovanie spolufinancovania z vlastných zdrojov alebo z iných zdrojov musí byť vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov preukazujúcich použitie dotácie a spolufinancovania, ako sú najmä: daňové doklady - faktúry, pokladničné doklady s náležitosťami podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, kúpne zmluvy, zmluvy o dielo, objednávky, dodacie listy, preberací protokol, zápis z odovzdania a prevzatia dokončenej/zrekonštruovanej stavby, výpisy z účtu o prijatí dotácie, výberoch, bezhotovostných platbách, doklad o zaradení stavby do evidencie majetku a podobne. Súčasťou finančného vyúčtovania poskytnutej dotácie a finančného vyúčtovania spolufinancovania z vlastných zdrojov alebo z iných zdrojov je tiež:
 - a) celková rekapitulácia výdavkov s vyčíslením výšky celkovej vyčerpanej sumy z poskytnutej dotácie, z vlastných zdrojov a iných zdrojov s uvedením výšky celkovej vyčerpanej sumy za podporený projekt žiadosti,
 - b) predloženie písomného vyhlásenia príslušného zodpovedného zamestnanca prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania,
 - c) uvedenie miesta, kde sa nachádzajú originály všetkých dokladov súvisiacich s podporeným projektom žiadosti u prijímateľa,
 - d) doklad o odvedení výnosov z poskytnutých prostriedkov poskytovateľovi,
 - e) doklad o vrátení nevyčerpanej dotácie, resp. časti dotácie poskytovateľovi.
- 8. Dokumentáciu o procese verejného obstarávania jednotlivých zákaziek tvorí najmä:
 - a) súhrnná správa o zákazke podľa § 117 zákona o verejnom obstarávaní,
 - b) tabuľka finančného vyúčtovania dotácie,
 - c) kópia uzatvorenej zmluvy s dodávateľom alebo kópia objednávky,
 - d) doklad o zverejnení zmluvy, rámcovej dohody, dodatku v centrálnom registri zmlúv a na profile verejného obstarávateľa (web), alebo v Obchodnom vestníku,
 - e) doklad o zverejnení objednávky, faktúry na profile verejného obstarávateľa (web).
- 9. Za správnosť údajov uvedených vo vyúčtovaní zodpovedá osoba, ktorá podpisuje vyúčtovanie poskytnutej dotácie a štatutárny zástupca prijímateľa.

Článok IV.

Kontrola použitia dotácie a sankcie

- 1. Kontrolu dodržania rozsahu dotácie, účelu dotácie a ďalších podmienok dohodnutých v zmluve, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie podporeného projektu žiadosti je oprávnený vykonať zamestnanec poskytovateľa a kontrolných orgánov Slovenskej republiky v zmysle zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a

doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o finančnej kontrole a audite“). Prijímateľ sa zaväzuje umožniť zamestnancom poskytovateľa a kontrolným orgánom Slovenskej republiky výkon finančnej kontroly podľa predchádzajúcej vety.

2. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi dotáciu alebo jej časť:
 - a) ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. ods. 3 tejto zmluvy,
 - b) ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie a ktorá presahuje sumu 1 euro. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15 kalendárnych dní odo dňa určeného na zaslanie vyúčtovania poskytnutej dotácie,
 - c) ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. I. ods. 3 tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol voči prijímateľovi zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, prijímateľ je v likvidácii alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia,
 - d) ak sa preukáže, že v žiadosti o poskytnutie dotácie alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje,
 - e) ak prijímateľ poruší povinnosť podľa čl. II ods. 4 zmluvy v tomto prípade sa výška sumy, ktorú je prijímateľ povinný vrátiť určí poskytovateľom podľa prílohy č. 2 tejto zmluvy,
 - f) ak prijímateľ poruší povinnosť podľa čl. II ods. 13, alebo ods. 14 zmluvy,
 - g) ak prijímateľ poruší povinnosť podľa čl. II ods. 15 zmluvy.
3. Povinnosť prijímateľa vrátiť poskytnuté finančné prostriedky sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí skutočnosť podľa predchádzajúceho odseku z predloženého vyúčtovania. Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky finančných prostriedkov, ktorú vyčíslil poskytovateľ na základe zistených nedostatkov. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej výzvy poskytovateľa na vrátenie dotácie, v ktorej vyčíslil aj presnú výšku finančných prostriedkov.
4. Prostriedky z dotácie, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi:
 - a) v priebehu rozpočtového roka 2018, je povinný vrátiť na výdavkový účet Úradu vlády Slovenskej republiky IBAN SK96 8180 0000 0070 0006 0195 s uvedením variabilného symbolu: pre kapitálové transfery „**17čísloprojekturok**“, pre bežné transfery „**07čísloprojekturok**“ a zároveň zašle odboru projektovej podpory Úradu vlády Slovenskej republiky avízo o platbe,
 - b) po skončení rozpočtového roka 2018, je povinný vrátiť na depozitný účet Úradu vlády Slovenskej republiky IBAN SK36 8180 0000 0070 0006 0208 s uvedením variabilného symbolu: pre kapitálové transfery „**17čísloprojekturok**“, pre bežné transfery „**07čísloprojekturok**“ a zároveň zašle odboru projektovej podpory Úradu vlády Slovenskej republiky avízo o platbe.
5. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi všetky výnosy (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelennej dotácie po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom štátneho rozpočtu v zmysle § 7 ods. 1 písm. m) zákona o rozpočtových pravidlách. Prijímateľ vráti výnosy na účet IBAN SK93 8180 0000 0070 0006 0152 s uvedením variabilného symbolu: pre kapitálové transfery „**17čísloprojekturok**“, pre bežné transfery „**07čísloprojekturok**“ najneskôr do 15

kalendárnych dní od uplynutia lehoty na vyúčtovanie dotácie a zároveň zašle odboru projektovej podpory Úradu vlády Slovenskej republiky avízo o platbe.

6. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.

Článok V. Zachovanie pravidiel štátnej pomoci

1. Poskytnutím dotácie nesmie dôjsť k poskytnutiu neoprávnenej štátnej pomoci¹.
2. Prijímateľ je pri prijatí a použití dotácie povinný vykonať všetky úkony smerujúce k tomu, aby poskytnutím dotácie nedošlo k poskytnutiu neoprávnenej štátnej pomoci. V prípade, ak by poskytnutie dotácie alebo jej časti bolo poskytnutím neoprávnenej štátnej pomoci alebo by sa takým ukázalo neskôr, prijímateľ je povinný vrátiť dotáciu alebo jej časť a prípadnú inú neoprávnenú štátnu pomoc.
3. V prípade, ak prijímateľ vykonáva hospodársku aj nehospodársku činnosť, je povinný vykonať všetky opatrenia smerujúce k tomu, aby nedošlo ku krížovému financovaniu. Najmä je povinný viesť oddelenú účtovnú evidenciu o hospodárskej činnosti a nehospodárskej činnosti. Dotáciu je možné použiť výlučne na nehospodársku činnosť.
4. Dotáciu je možné použiť iba na vybudovanie všeobecnej infraštruktúry prístupnej neurčitému počtu subjektov.
5. Prijímateľ je oprávnený umožniť využívanie infraštruktúry vybudovanej z dotácie za odplatu najviac do výšky prevádzkových nákladov, ak nie je ustanovené inak.
6. Prijímateľ je oprávnený umožniť využívanie infraštruktúry vybudovanej z dotácie subjektom v súvislosti s výkonom ich hospodárskej činnosti iba za trhových podmienok.
7. Prípadný zisk z poskytnutia infraštruktúry je prijímateľ povinný použiť na prevádzku, údržbu alebo zhodnotenie dotovanej infraštruktúry. Pritom je povinný postupovať rovnako ako pri použití dotácie.
8. V prípade, ak prijímateľ bude prevádzkovať infraštruktúru vybudovanú z dotácie prostredníctvom tretieho subjektu, je povinný pri výbere prevádzkovateľa dodržať postupy verejného obstarávania podľa zákona o verejnom obstarávaní.
9. Poskytovateľ je oprávnený priebežne kontrolovať, či boli dodržané podmienky poskytnutia dotácie podľa tohto článku. V prípade, ak prijímateľ porušil povinnosti podľa tohto článku, je povinný vrátiť poskytnutú dotáciu, alebo jej časť, ako aj prípadnú inú neoprávnenú štátnu pomoc.

¹ Článok 107 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie

Článok VI.

Zmena podmienok použitia a vyúčtovania dotácie

1. Zmena účelu, na ktorý bola dotácia poskytnutá, nie je prípustná.
2. Ostatné zmeny sú prípustné, iba ak nedôjde k zmene účelu projektu žiadosti.
3. Prijímateľ je povinný oznámiť poskytovateľovi všetky zmeny a skutočnosti, ktoré majú vplyv alebo súvisia s plnením tejto zmluvy alebo sa jej akýmkoľvek spôsobom týkajú alebo môžu týkať, a to aj v prípade, ak má prijímateľ čo i len pochybnosť o dodržiavaní svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy. Prijímateľ je povinný preukázateľne doručiť písomné oznámenie zmeny do 14 dní odo dňa vzniku zmeny, ak ide o nepodstatnú zmenu v žiadosti alebo v zmluve na adresu sídla poskytovateľa. Prijímateľ musí doručiť relevantné potvrdenia preukazujúce danú skutočnosť.
4. Nepodstatnou zmenou sa rozumie najmä zmena:
 - a) štatutárneho zástupcu prijímateľa,
 - b) kontaktných údajov,
 - c) sídla prijímateľa.
5. Prijímateľ je povinný písomne požiadať o schválenie zmeny v projekte žiadosti alebo v zmluve najneskôr 30 dní pred uplynutím lehoty na použitie dotácie v prípade, ak ide o podstatnú zmenu a nedochádza k zmene v určenom spôsobe čerpania dotácie. O podstatnej zmene na základe písomnej odôvodnenej žiadosti prijímateľa rozhoduje poskytovateľ formou vyhotovenia akceptačného listu.

Podstatnou zmenou sa rozumie najmä zmena:

 - a) termínu realizácie projektu žiadosti,
 - b) miesta realizácie projektu žiadosti.
6. Prijímateľ je povinný písomne požiadať o schválenie zmeny v projekte žiadosti alebo v zmluve najneskôr 30 dní pred uplynutím lehoty na použitie dotácie v prípade, ak ide o zásadnú zmenu. O zásadnej zmene na základe písomnej odôvodnenej žiadosti prijímateľa rozhoduje poskytovateľ. Žiadosť sa považuje za schválenú momentom uzatvorenia dodatku k zmluve.

Zásadnou zmenou sa rozumie najmä zmena:

 - a) štruktúry výdavkov uvedených v schválenom rozpočte projektu vyššia ako 15 % v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu,
 - b) termínu na použitie dotácie,
 - c) termínu na vyúčtovanie dotácie,
 - d) názvu projektu,
 - e) názvu prijímateľa,
 - f) bankové spojenie prijímateľa.
7. Prijímateľ je oprávnený vykonať zmenu štruktúry výdavkov do 15 % v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu, pričom celková výška bežných/kapitálových výdavkov musí byť zachovaná; v tomto prípade sa nevyžaduje dodatok k tejto zmluve.

Článok VII.

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Ďalšie podmienky na poskytovanie dotácií, hospodárenie s dotáciou, postup pri uplatňovaní, navrhovaní a schvaľovaní dotácie, kontrolu použitia dotácie a jej zúčtovanie upravujú ustanovenia zákona o rozpočtových pravidlách, zákona o poskytovaní dotácií a zákona o finančnej kontrole a audite. Ostatné vzťahy, ktoré nie sú upravené výslovne v tejto zmluve, sa riadia Občianskym zákonníkom v platnom znení, ak nie je ustanovené inak.
2. Poskytovateľ si vyhradzuje právo znížiť výšku dotácie z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov v rozpočte v súvislosti s viazaním výdavkov štátneho rozpočtu Ministerstvom financií Slovenskej republiky. V takomto prípade poskytovateľ nezodpovedá za vzniknuté náklady, ani za prípadnú škodu.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že adresou poskytovateľa na doručovanie žiadostí, oznámení, vyúčtovania a iných písomností podľa tejto zmluvy je Úrad vlády SR, Sekcia ekonomiky, Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava.
4. Záväzky obsiahnuté v tejto zmluve nie je možné previesť na tretie osoby. V prípade zmeny právnej formy prijímateľa, zrušenia prijímateľa bez likvidácie je prijímateľ povinný bezodkladne oznámiť túto skutočnosť poskytovateľovi.
5. Zmluvné strany berú na vedomie zákonné povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 47a a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Prijímateľ podpisom tejto zmluvy zároveň udeľuje poskytovateľovi súhlas so spracúvaním osobných údajov podľa § 11 ods. 1 a ods. 4 zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
6. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, ak v zmluve nie je uvedené inak.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1: Štruktúrovaný rozpočet projektu žiadosti.
8. Zmluva je vyhotovená v 5 rovnopisoch, z ktorých 1 dostane prijímateľ a 4 poskytovateľ.
9. Zmluva je uzavretá dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

Za poskytovateľa:

Meno: Ing. Mgr. Tatiana Janečková

Funkcia: generálna tajomníčka služobného
úradu Úradu vlády SR

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

Za prijímateľa:

Meno: Martin Šujan

Funkcia: starosta obce

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

PROJEKT: Multifunkčné ihrisko s umelým trávnikom a príslušenstvom				
ŠTRUKTÚROVANÝ ROZPOČET				
Kapitálové výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách
A. Požadovaná dotácia od Úradu vlády Slovenskej republiky				
Športový povrch - kompletná dodávka a montáž certifikovaného umelého trávniku - vlákno PE, výška vlákna 18 mm, hustota vpichov 27297/m2, celk. hmotnosť trávniku je min. 2157 g/m2, výplň kremičitý piesok sušený 26kg/m2 vrátane čiarovania pre futbal a volejbal	m ²	30,00	603,00	18 090,00
Mantinelový systém - s vysokou mierou odolnosti voči poveternostným vplyvom so sieťami po krátkych stranách do výšky 3 m od povrchu ihriska	komplet	16 655,00	1,00	16 655,00
Osvetlenie ihriska (montáž) - 4 ks metalhalogenidových svietidiel a 4 ks 6 m stĺpov so stĺpovou kabelážou	komplet	1 005,00	1,00	1 005,00
Športové vybavenie - bránky 3 x 2m AL a 1 ks ZN multifunkčné stĺpiky so sieťou na volejbal	komplet	2 250,00	1,00	2 250,00
SPOLU				38 000,00
B. Vlastné zdroje				
Zemné práce - výstavba podlažia - v zmysle platných noriem (STN736133)	komplet	25 373,99	1,00	25 373,99
Ihriskový rozvod NN - dodávka a montáž areálových rozvodov NN (vrátane výkopov, zásypov a štrkového lôžka, chráničiek, pilierový rozvádzač s ističmi)	komplet	7 247,00	1,00	7 247,00
Vybavenie ihriska - ochranné siete po dlhých stranách do výšky 3 m nad zemou	bm	17,14	102,00	1 748,28
Zhotovenie čiarovania na tenis, tenisové stĺpiky do púzdiel, sieť a príslušenstvo vrátane pätiiek	komplet	5 150,73	1,00	5 150,73
SPOLU				39 520,00
C. Finančné prostriedky z iných zdrojov				
				0,00
SPOLU				0,00
VÝDAVKY SPOLU (Úrad vlády SR, vlastné zdroje, finančné prostriedky z iných zdrojov)				77 520,00

Vysvetlivky:

V stĺpci "merná jednotka" sa uvádza napríklad: m2, kus, tona a podobne.

Ceny sa uvádzajú vrátane DPH.

Komentár k štruktúrovanému rozpočtu:

Predmetom projektu je výstavba multifunkčného ihriska s umelým trávnikom a príslušenstvom určené na prevádzkovanie minimálne dvoch športov, t.j. futbal a volejbal. Ihrisko má pravidelný pôdorys s hracou plochou min. 33 x18 m s výbehmi na brány alebo iný variant s väčšími rozmermi.

Dotácia :

Multifunkčný umelý trávnik certifikovaný, vlákno polyetylénové, výška vlákna 15-20 mm, hustota vpichov min. 22000/m2, hmotnosť min. 2150g/m2

Povrch ihriska bude tvoriť vysoko kvalitný umelý trávnik - výška vlasu 18+2 mm, jemnosť vlasu - 8800 Dtex, fibrilovaná páska, vlákno polyetylénové, hrúbka vlákna 80 mikróv, hustota - počet vpichov 27 297/m2, celk. hmotnosť trávniku je min. 2157 g/m2. Do umelej trávy sa budú vyrezávať a vlepať čiary na dva druhy športu, napr. futbal a volejbal. Umelý trávnik sa zapieskuje sušeným kremičitým pieskom v množstve 26

Športový povrch	jednotka	cena za jednotku	počet jednotiek	celkom cena
Umelý trávnik vrátane čiar + 5% odrez	m ²	15,87 €	640	10 156,80 €
Podlepovacia páska	m	1,20 €	500	600,00 €
Lepidlo polyuretánové	kg	7,00 €	180	1 260,00 €
Kremičitý, sušený piesok (t)	t	105,00 €	16	1 680,00 €
Doprava trávy a piesku + manipulácia	kpl	1 137,00 €	1	1 137,00 €
Položenie trávniku vrátane čiarovania, tenis, futbal, volejbal	m ²	3,24 €	603	1 953,72 €
Zpracovanie piesku do trávniku	m ²	2,16 €	603	1 302,48 €
CELKOM :				18 090,00 €

Mantinelový systém s vysokou mierou odolnosti voči poveternostným vplyvom so sieťami po krátkych stranách do výšky 3 m od povrchu ihriska

Mantinelový systém - konštrukcia z materiálov s vysokou mierou odolnosti voči korózii a poveternostným vplyvom nenáročných na údržbu z oceleovej pozinkovanej konštrukcie. Konštrukčný nosný materiál ako uzavretý profil o hrúbke steny profilu (potrubia) min. 3 mm, oceľový profil povrchovo upravený po celej vonkajšej aj vnútornej ploche zinkom. Výplň mantinelov z materiálov s vysokou mierou odolnosti voči poveternostným vplyvom z PP (polypropylénových) UV stabilizovaných dielcov v rozmere výška - 1000 mm x dĺžka 2000 mm x šírka 10 mm. Výška mantinelu je 1 m od povrchu ihriska. Nad mantinelmi za krátkymi stranami bude PE ochranná sieť s okom 45x45 mm na celkovú výšku 3 m od povrchu ihriska. Na

Mantinelový systém	jednotka	cena za jednotku	počet jednotiek	celkom cena
Dodávka a montáž konštrukcie mantinelového systému - z materiálov odolných voči poveternostným vplyvom a nenáročných na údržbu - pozinkované stĺpy oplotenia 60/3 mm vrátane vzpier a vodorovné jakle 40x30x3 mm + 6% odrez, dve vstupné bráničky	m ²	101,00 €	102	10 302,00 €
Výplň mantinelov z materiálov s vysokou mierou odolnosti voči poveternostným vplyvom mantinelov PP, UV stabilizované 2000x1000x10mm + 6% odrezky	ks	77,00 €	51	3 927,00 €
Dodávka ochranných bezpečnostných prvkov madlá - pozinkované + komaxit (horné + dolné) + 6% odrezky	m	18,00 €	106	1 908,00 €
Dodávka a montáž ochrannej siete, oko 45x45 mm, 3 mm hrúbka + 5% odrezky (18,5*2m) 2x vrátane príslušenstva k montáži (karabínky, napínáky, svorky...)	m ²	7,00 €	74	518,00 €
CELKOM :				16 655,00 €

Športové vybavenie - bránky pre futbal minimálnych rozmerov 3 m x 2 m, vyhotovené z materiálu s vysokou mierou odolnosti voči korózii a poveternostným vplyvom - odporúčané sú najmä hliníkové, alternatívne aj nerezové, oceľové - povrchovo upravené (vnútorná a vonkajšia plocha)

Športové vybavenie	jednotka	cena za jednotku	počet jednotiek	celkom cena
Dodávka a montáž hliníkovej futbalovej brány 3 x2 m s PP sieťou hr. 3 mm, vyrobenej z materiálov s vysokou mierou odolnosti voči poveternostným vplyvom	ks	2,00 €	800	1 600,00 €
Dodávka pozinkovaných volejbalových stĺpov do púzdiar + sieť	ks	650,00 €	1	650,00 €
CELKOM :				2 250,00 €

Osvetlenie ihriska - minimálne 4 reflektory osvetlenia vrátane stĺpov, vyhotovené z materiálu s vysokou mierou odolnosti voči korózii a poveternostným vplyvom - upravené (vnútorná a vonkajšia plocha) zinkovaním alebo práškovaním (komaxit) - osadené v mantinelovom systéme

Osvetlenie ihriska	jednotka	cena za jednotku	počet jednotiek	celkom cena
Montáž 4 ks metalhalogenidových svietidiel a 4 ks 6 m stĺpov so stĺpovou kabelážou	komplet	1 005,00 €	1	1 005,00 €
CELKOM:				1 005,00 €

Dotácia spolu : 38 000,00 €

Spolufinancovanie - vlastné zdroje

Výstavba podlažia - v zmysle platných noriem (STN736133)

Pri zhotovení podlažia sa musia vykonať tieto práce: Zhrnutie zemného povrchu a jeho zrovnanie do roviny. Výkopové práce pre drenážny systém a pod obrubníky. Záhonové obrubníky osadené v betónovom páse - odporúčaná šírka betónového pásu je 300 mm. Drenážny systém vrstvy kameniva po celej ploche v min. hrúbke 300 mm. Základové pätky pre oplotenie s rozmermi 400 x 400 mm s vopred zabetónovanými PVC rúrami DN 110 mm s upravenou jednou stranou pre osadenie mantinelového systému. Betónové pätky 800x800x1000 mm s PVC púzdrami D250-300 pre osadenie elektrických stožiarov a betónové pätky pre osadenie športového príslušenstva volejbal (tenis), 600x600x1000mm s PVC púzdrami D200. V zemných prácach sa natiahnu aj vnútroareálové rozvody NN (výkopy, chráničky, zemnenie, fólia, zásypy, piesok). Rovinatosť a zhutnenie v zmysle platných

Zemné práce	jednotka	cena za jednotku	počet jednotiek	celkom cena
Zhrnutie zemného povrchu a jeho zrovnanie do roviny	m ²	2,50 €	658	1 645,00 €
Dodávka a montáž drenážneho systému ihriska vrátane rúry DN 80-100, výkop, geotextília a zásyp fr. 8-32	komplet	2 560,99 €	1	2 560,99 €
Dodávka a zhotovenie obrúbenia ihriska z obrubníkov v páse betónu šírka 300 mm	m	25,00 €	108	2 700,00 €
Zhotovenie a betonáž pätiiek oplotení 400x400 mm s PVC púzdrami D110 (46ks) pre stĺpiky oplotení a D200 (8ks)	ks	80,00 €	54	4 320,00 €
Zhotovenie a betonáž pätiiek osvetlenia 800x800x1200 mm s PVC púzdrami D250-300	ks	150,00 €	4	600,00 €
Zhotovenie a betonáž betónových pätiiek 600x600 a PVC púzdriar D200 pre volejbalové stĺpiky	ks	130,00 €	2	260,00 €
Zhotovenie drenážnej vrstvy makadam fr. 32/63 hr. min 180 mm, hutnenie na 50MPa	m ²	12,00 €	604	7 248,00 €
Zhotovenie dynamickej vrstvy štrkodru fr. 8/16 hr. min 90 mm, hutnenie na 50MPa	m ²	7,00 €	604	4 228,00 €
Zhotovenie zakaľovacej vrstvy štrkodru fr. 0/4 hr. min 30 mm, hutnenie na 25MPa	m ²	3,00 €	604	1 812,00 €
CELKOM:				25 373,99 €

Ihriskový rozvod NN: zhotovenie betónových pätiiek na osvetlenie s vnútroareálovými rozvodmi k betónovým pätkám vrátane výkopov a zásypov, plastová chránička na vedenie káblov, pilierový rozvádzač s ističmi, prípojka do 10 m

Ihriskový rozvod NN	jednotka	cena za jednotku	počet jednotiek	celkom cena
Dodávka a montáž areálových rozvodov NN (vrátane káblov, chráničiek, výstražnej fólie)	m	18,00 €	115	2 070,00 €
Dodávka a montáž káblového lôžka (vrátane výkopov, zásypov a štrkového lôžka chráničiek)	m	16,00 €	115	1 840,00 €
Dodávka a montáž pilierového rozvádzača s ističmi - uzamykateľný	komplet	540,00 €	1	540,00 €
Prípojka do 10 m, uvedenie do prevádzky, revízia ihriskového obvodu	komplet	797,00 €	1	797,00 €
Dodávka 4 ks 6 m stĺpov a 4 ks 400 W metalhalogenidových svietidiel	komplet	2 000,00 €	1	2 000,00 €
CELKOM:				7 247,00 €

Dovybavenie ihriska: voliteľné prvky

Dovybavenie ihriska	jednotka	cena za jednotku	počet jednotiek	celkom cena
Vybavenie ihriska - ochranné siete po umytení stĺpov do výšky 2,5 m	m	17,14 €	102	1 748,28 €
Zhotovenie čiarovania na tenis, tenisové stĺpiky do púzdiel, sieť a príslušenstvo vrátane pätiiek	komplet	5 150,73 €	1	5 150,73 €
CELKOM:				6 899,01 €

Vlastné zdroje spolu: 39 520 eur

Výdavky spolu: 77 520 eur

NÁZOV ORGANIZÁCIE:

Obec Poluvsie

ŠTATUTÁRNY ZÁSTUPCA:

Martin Šujan, starosta obce

MIESTO A DÁTUM:

V Poluvsí,

**OTLAČOK PEČIATKY A
PODPIS:**